

E3N PROBE ADAPTER SAFETY DATASHEET (EN)

Thank you for purchasing a **E3N probe adapter**. This adapter has been designed to connect an E3N probe only to C.A 82XX, C. 83XX and PEL 1XX power analyzers.

For best results from your instrument:

- **read** these operating instructions carefully,
- **comply with** the precautions for use.



WARNING, risk of HAZARD! The operator must refer to these instructions whenever this symbol appears.



Equipment protected by double insulation.



The CE marking indicates conformity with European directives, in particular LVD and EMC.



The rubbish bin with a line through it indicates that, in the European Union, the product must undergo selective disposal in compliance with Directive WEEE 2002/96/EC. This equipment must not be treated as household waste.

Definition of measurement categories:

- Measurement category IV corresponds to measurements taken at the source of low-voltage installations.
Example: power feeders, counters and protection devices.
- Measurement category III corresponds to measurements on building installations.
Example: distribution panel, circuit-breakers, machines or fixed industrial devices.
- Measurement category II corresponds to measurements taken on circuits directly connected to low-voltage installations.
Example: power supply to electro-domestic devices and portable tools.

PRECAUTIONS FOR USE

This accessory comply with the safety standard IEC 61010-1 for voltages of 600V in category III. Failure to observe the safety instructions may result in electric shock, fire, explosion, and destruction of the instrument and of the installations.

- The operator and/or the responsible authority must carefully read and clearly understand the various precautions to be taken in use. Sound knowledge and a keen awareness of electrical hazards are essential when using this instrument.
- If you use this adapter other than as specified, the protection it provides may be compromised, thereby endangering you.

- Do not use the adapter on networks of which the voltage or category exceeds those mentioned.
- Do not use the adapter if it seems to be damaged.
- Use personal protection equipment systematically.

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Use indoors.

Range of use: 0°C to 50°C, humidity: 85% up to 42 °C (decreasing linearly to 75% at 50 °C)

Altitude < 2000 m

Pollution degree: 2

INSTRUCTIONS FOR CONNECTION

The protection provided by this adapter may be compromised if the connection and disconnection instructions are not complied with.

Connection

- Plug the E3N BNC connector to the adapter terminal.
- Connect the whole E3N + adapter to the Amp input of the power analyser.

Disconnection

- Unplug the whole E3N + adapter from the power analyser.
- Disconnect the adapter from the E3N BNC terminal.

CLEANING

- Disconnect the adapter completely.
- Use a soft cloth, dampened with soapy water. Rinse with a damp cloth and dry rapidly with a dry cloth or forced air. Do not use alcohol, solvents, or hydrocarbons.

FICHE DE SÉCURITÉ ADAPTATEUR PINCE E3N (FR)

Vous venez d'acquérir un **adaptateur pour pince E3N** et nous vous remercions de votre confiance. Cet adaptateur a été conçu pour raccorder une pince ampèremétrique E3N aux analyseurs de puissance et d'énergie des familles C.A 82XX, C.A 83XX et PEL 1XX.

Pour obtenir le meilleur service de votre appareil :

- **lisez** attentivement cette notice de fonctionnement,
- **respectez** les précautions d'emploi.



ATTENTION, risque de DANGER ! L'opérateur doit consulter la présente notice à chaque fois que ce symbole de danger est rencontré.



Appareil protégé par une isolation double.



Le marquage CE indique la conformité aux directives européennes, notamment DBT et CEM.



La poubelle barrée signifie que, dans l'Union Européenne, le produit fait l'objet d'une collecte sélective conformément à la directive DEEE 2002/96/EC. Ce matériel ne doit pas être traité comme déchet ménager.

Définition des catégories de mesure :

- La catégorie de mesure IV correspond aux mesurages réalisés à la source de l'installation basse tension.
Exemple : arrivée d'énergie, compteurs et dispositifs de protection.
- La catégorie de mesure III correspond aux mesurages réalisés dans l'installation du bâtiment.
Exemple : tableau de distribution, disjoncteurs, machines ou appareils industriels fixes.
- La catégorie de mesure II correspond aux mesurages réalisés sur les circuits directement branchés à l'installation basse tension.
Exemple : alimentation d'appareils électrodomestiques et d'outillage portable.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Cet adaptateur est conforme à la norme de sécurité IEC 61010-1 pour des tensions de 600 V en catégorie III. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner un risque de choc électrique, de feu, d'explosion, de destruction de l'appareil et des installations.

- L'opérateur et/ou l'autorité responsable doit lire attentivement et avoir une bonne compréhension des différentes précautions d'emploi. Une bonne connaissance et une pleine conscience des risques des dangers électriques est indispensable pour toute utilisation de cet appareil.
- Si vous utilisez cet adaptateur d'une façon qui n'est pas spécifiée, la protection qu'il assure peut être compromise, vous mettant par conséquent en danger.

- N'utilisez pas adaptateur sur des réseaux de tensions ou de catégories supérieures à celles mentionnées.
- N'utilisez pas adaptateur s'il semble endommagé.
- Utilisez systématiquement des protections individuelles de sécurité.

CONDITIONS D'ENVIRONNEMENT

Utilisation à l'intérieur.

Domaine d'utilisation: 0°C à 50°C, humidité : 80% jusqu'à 42°C (décroissance linéaire à 75% à 50°C)

Altitude < 2 000 m

Degré de pollution : 2

INSTRUCTIONS DE BRANCHEMENT

La protection assurée par l'adaptateur peut être compromise si les prescriptions de connexion et de déconnexion ne sont pas respectées.

Connexion

- Connectez la pince E3N à l'adaptateur.
- Branchez l'ensemble pince E3N + adaptateur à l'analyseur de puissance et énergie.

Déconnexion

- Débranchez l'ensemble pince E3N + Adaptateur de l'analyseur de puissance et énergie.
- Déconnectez l'adaptateur de la pince E3N.

ENTRETIEN

- Déconnectez tout branchement l'adaptateur.
- Utilisez un chiffon doux, légèrement imbibé d'eau savonneuse. Rincez avec un chiffon humide et séchez rapidement avec un chiffon sec ou de l'air pulsé. N'utilisez pas d'alcool, de solvant ou d'hydrocarbure.